Ville de Lausanne

Bureau lausannois
pour les immigrés (BLI)

N°54 · Novembre 2019

Point Info

Image tirée du film «Seuls ensemble», qui sera diffusé le 4 décembre à l'occasion de la Journée des migrants.

L'Édito

Chèr-e-s Lausannois-e-s, chèr-e-s ami-e-s du BLI,

La fin de l'année arrive à grands pas et il est déjà temps de faire le point sur ces premiers mois de fonction à la tête du BLI. Je me réjouis donc de vous rencontrer à l'occasion de la Journée des Migrants du mercredi 4 décembre au Casino de Montbenon. Lors de cet événement, nous prendrons le temps de discuter de nos actions avant de regarder le film poignant de Sonia Zoran «Seuls ensemble».

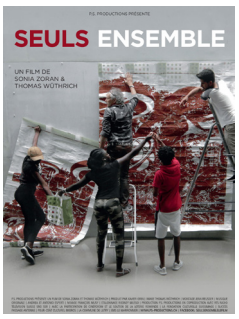
Ce Point Info vous présente les dernières publications du BLI, respectivement nos brochures phares «Vivre à Lausanne» et «Apprendre à Lausanne», remises à jour et réorganisées. Il vous présente également deux initiatives importantes dans le domaine de la santé et de la migration. S'agissant de la recherche «Sentiment d'appartenance et d'exclusion dans les quartiers de la Borde, Bellevaux et Prélaz», elle a été l'occasion lors des deux dernières semaines de réaliser d'excellents échanges avec les habitants de ces quartiers, ce qui nous a également permis d'être plus à l'écoute de leurs besoins.

Je profite de ce bulletin pour vous souhaiter de joyeuses Fêtes de fin d'année et vous adresse les meilleurs vœux de toute l'équipe du BLI!

Bashkim Iseni, délégué à l'intégration et chef du Bureau lausannois pour les immigrés (BLI)

Prochains rendez-vous

Invitation à la Journée des migrants (4 décembre)



À l'occasion de la Journée internationale des migrants et pour marquer la fin de l'année, le BLI invite ses partenaires au Casino de Montbenon pour la projection du film «Seuls ensemble» de Sonia Zoran et Thomas Wüthrich. La soirée sera l'occasion de remercier l'ensemble des personnes avec qui le BLI collabore tout au long de l'année. Elle se terminera par un apéritif à la Salle des fêtes.

Infos pratiques: Mercredi 4 décembre, 18h-21h, Casino de Montbenon (accès). Inscription en ligne grâce à un formulaire disponible sur www.lausanne.ch/bli.

Ateliers d'information en 7 langues (du 2 au 11 décembre)

Pour aider les nouveaux arrivants à trouver leurs repères à Lausanne, le BLI organise des ateliers d'information en français ainsi qu'en anglais, espagnol, italien et portugais. Et pour la première fois, des ateliers en arabe et en tigrigna ont été ajoutés au programme.

Ces rencontres ont pour but de répondre aux questions concernant les thèmes du quotidien: l'emploi, la santé, le système scolaire, les solutions de garde, la vie de quartier, l'offre culturelle de la ville, etc. Les prestations de la Ville de Lausanne seront expliquées, ainsi que les grandes lignes des différentes formalités administratives. Les animateurs répondent aux questions sur le travail, la formation, les institutions, la santé, le logement ou le système scolaire.

Infos pratiques: Les ateliers ont lieu de 18h30 à 21h aux dates suivantes: lundi 2 déc. (français), mardi 3 déc. (anglais), mercredi 4 déc. (arabe), jeudi 5 déc. (espagnol), lundi 9 déc. (portugais), mardi 10 déc. (italien) et mercredi 11 déc. (tigrigna).

Lieu: Bureau lausannois pour les immigrés, pl. de la Riponne 10. Ateliers gratuits, mais inscription obligatoire par email (bli@lausanne.ch) ou par tél. (+41 21 315 72 45).

Informations détaillées et flyer en 7 langues sur www.lausanne.ch/welcome

Visite guidée de l'administration en 7 langues (12 décembre)

Afin de compléter l'offre des ateliers d'information, le Bureau lausannois pour les immigrés vous propose également de participer à une visite guidée de l'administration communale, en présence d'interprètes, qui se terminera par un apéritif.

Infos pratiques: La visite guidée a lieu le jeudi 12 décembre, de 18h à 19h30.

Rendez-vous à 17h45, devant la bibliothèque Chauderon.

Visite guidée gratuite, mais inscription obligatoire par email (bli@lausanne.ch) ou par tél. (+41 21 315 72 45).

Informations détaillées et flyer en 7 langues sur www.lausanne.ch/welcome

Publications du BLI

Apprendre à Lausanne - 10e édition

La brochure «Apprendre à Lausanne», en français, présente un panorama complet des formations utiles aux personnes migrantes, dans le but de faciliter leurs premiers pas dans la capitale vaudoise. Des cours de français mais également des cours destinés aux personnes soucieuses d'entretenir ou de transmettre leur langue ou leur culture d'origine. La brochure propose également des formations liées à l'informatique, à la recherche d'emploi ou au système scolaire ainsi qu'une liste des bibliothèques disposant d'ouvrages en langues étrangères.

Cette 10e édition est téléchargeable sur www.lausanne.ch/bli ou disponible gratuitement auprès du BLI.

Vivre à Lausanne – Nouvelle édition

Destinée aux nouveaux arrivants, la brochure «Vivre à Lausanne» présente les principales prestations de la Ville de Lausanne. Ce condensé d'informations utiles comporte un répertoire d'adresses indispensables à quiconque habite à Lausanne. Editée par le BLI, la brochure est disponible en onze langues: français, albanais, allemand, anglais, bosniaque-croate-serbe, espagnol, italien, portugais, arabe et tigrigna.

Cette nouvelle édition est téléchargeable sur www.lausanne.ch/bli ou disponible gratuitement auprès du BLI.

Cahier du BLI

Ce Cahier N°9 est consacré à la recherche du Forum suisse pour l'étude des migrations et de la population (SFM) de l'Université de Neuchâtel, sur mandat du BLI, intitulée «Sentiments d'appartenance et d'exclusion dans les quartiers lausannois de la Borde, Bellevaux et Prélaz»

Dans un contexte lausannois marqué par une grande mobilité de la population et une forte croissance démographique, cette recherche étudie la manière dont les habitants perçoivent ces changements dans les quartiers de la Borde, Bellevaux et Prélaz, choisis en raison de leur densité et de leur diversité socioculturelle. La recherche s'intéresse ainsi à ces Lausannois-es à travers leurs ressentis d'appartenance et d'exclusions au sein de leur quartier.

La recherche est à consulter sur www.lausanne.ch/bli

Portrait

Accueil de Zolfa Amiri, Apprentie au BLI

L'équipe du BLI compte désormais une apprentie dans ses rangs, Zolfa Amiri. Elle participe au programme de «prolongation d'apprentissage pour l'intégration» (PAI) du canton de Vaud. Cette jeune femme de 17 ans est née en Iran, de parents afghans. Sa famille a dû partir en Afghanistan lorsqu'elle avait 14 ans car son père n'avait pas de permis de séjour et se trouvait sous la menace de devoir aller combattre en Syrie. Dans le village de Behsoud, la menace des talibans a ensuite obligé la famille à se cacher dans la montagne avant de fuir vers Téhéran, la Turquie puis la Grèce par bateau. Zolfa a vécu dans un camp de réfugiés avant d'arriver finalement dans un foyer à Bex.

Zolfa, ses parents, son frère et ses trois sœurs vivent désormais à Puidoux. Scolarisée depuis trois ans, elle progresse rapidement en français et toute l'équipe du BLI se réjouit particulièrement de sa présence gaie et appliquée, l'aide et l'entoure dans les tâches quotidiennes et la soutient dans son parcours administratif. Le BLI lui souhaite la bienvenue !

Santé et migration

Ateliers gratuits de prévention et de dépistage du cancer pour les associations

La Ligue vaudoise contre le cancer mène une campagne afin de sensibiliser la population migrante aux cancers du sein et du côlon, qui font partie des cancers les plus fréquents en Suisse. Partant du constat que les migrants sont trop souvent moins bien informés que les autres sur les moyens de prévenir ces maladies graves, Daphné Horisberger, infirmière en charge du projet, propose aux associations des interventions gratuites dans le cadre de leurs cours ou de leurs réunions. Les bénévoles et bénéficiaires peuvent ainsi recevoir des informations professionnelles sur les symptômes du cancer, les moyens de prévention et le fonctionnement du dépistage. Ces ateliers sont également l'occasion de discuter de manière plus large des liens entre hygiène de vie et maladie.

La LVC édite également une brochure en 15 langues sur le sujet disponible sur vaud.liguecancer.ch.

Information et organisation d'une intervention: Daphné Horisberger (021 623 11 22 ou daphne.horisberger@lvc.ch)

Service d'interprètes médicaux bénévoles

Une soixantaine d'étudiants en médecine et soins infirmiers de l'association M.E.T.I.S. (Mouvement des Etudiant-e-s Travaillant contre les Inégalités d'accès à la Santé) participent au projet « Interprète » pour offrir un service de traduction aux patients allophones. Constatant une prise en charge souvent inadaptée de ces patients, l'association souhaite diminuer la détresse ressentie par les migrants face à la difficulté de communiquer avec les soignants. Une liste d'étudiants volontaires et bénévoles, parlant une autre langue que le français et formés à l'entretien médical, est ainsi mise à disposition des médecins.

La liste des langues disponibles comprend actuellement 26 idiomes, dont le tigrigna, le tamoul, le farsi, l'arabe, le turc et... la langue des signes (en collaboration avec Breaking the Silence, autre projet de M.E.T.I.S.) !

Infos pratiques: Si vous avez besoin d'un interprète, pour un premier rendez-vous, envoyez un mail à l'adresse interprete.metis@swimsa.ch ou appelez le numéro de téléphone 078 817 82 21 en cas d'urgence.

Appel à projets

Des prix pour soutenir l'entrée à l'école des enfants allophones

La Ville de Lausanne lance un appel à projets pour la sensibilisation au français des enfants allophones d'âge préscolaire, ceci dans le but de faciliter leur entrée à l'école.

Le fonds est destiné à soutenir financièrement les projets des personnes, groupes ou institutions qui, par leurs activités, initiatives et engagements, élaborent des projets permettant la sensibilisation à la langue française des enfants mais également de leur famille.

Infos pratiques: Les projets sont à déposer jusqu'au 31 décembre par mail à l'adresse enroutepourlecole@lausanne.ch et les lauréats seront connus dans le courant du mois de février 2020.

Plus d'infos sur www.lausanne.ch/enroutepourlecole

Cours public

Migration, entre mythes et réalité (du 16 janvier au 6 février 2020)

Dans le cadre de Connaissance 3, l'Université vaudoise des seniors, le chercheur Robin Stünzi animera en janvier et février un cours sur la migration à l'Espace Riponne.

Depuis plusieurs années, le phénomène migratoire occupe le sommet de l'agenda médiatique et politique où il suscite des débats passionnés qui reposent davantage sur des idées reçues que sur des faits empiriques. Dans ce contexte, ce cours vise à donner aux participant-e-s les clés de compréhension de ce phénomène complexe à l'aide de données scientifiques réunies à ce jour par des chercheurs aux multiples horizons géographiques et disciplinaires. Le cours s'attachera à la présentation d'exemples concrets et en particulier à une mise en perspective internationale et historique du cas suisse.

Infos pratiques: Les cours auront lieu les jeudis 16, 23, 30 janvier et 6 février 2020, de 8h45 à 10h15, à l'Espace Riponne. Le coût est de 125 francs (150 pour les non-adhérents).

Informations détaillées et inscription sur wp.unil.ch/connaissance3/2019/08/sciences-humaines-migration-entre-mythes-et-realite/

Événement

Concert exceptionnel de l'OCL en faveur de la fondation Point d'Eau (18 décembre)

Chaque année à la période des Fêtes, l'Orchestre de Chambre de Lausanne (OCL) se met au service d'une belle cause lors d'un concert caritatif.

En 2019, à l'occasion de leurs 20 ans d'existence, l'OCL interprétera la Septième Symphonie de Beethoven et le Concerto pour violon n°2 de Prokofiev en faveur de la fondation Point d'Eau. Un centre d'accueil qui permet à toutes et à tous (sans domicile ou mal logés, sans travail, marginaux, étudiants, personnes âgées ou démunies) de se doucher, de laver son linge, de recevoir des soins médicaux ou dentaires. Des éléments essentiels sur le chemin d'une réinsertion sociale.

Infos pratiques: Mercredi 18 décembre à 18h30.
Billet au tarif fixe de CHF 100.-, disponible en ligne sur www.ocl.ch/concerts/locl-avec-le-point-deau/

Votre association a organisé un événement ? Vous souhaitez faire un appel à bénévoles ? Ou tout simplement, vous avez besoin d'améliorer la visibilité de votre association ? Nous vous proposons de relayer vos informations dans notre Point Info. Afin de le faire de manière efficace, nous avons fixé un délai pour l'envoi d'informations à publier dans le numéro 55 au vendredi 4 février 2020.

Si vous ne souhaitez plus recevoir des informations du BLI, merci d'envoyer un mail de désinscription à cette adresse.

Bureau lausannois pour les immigrés - BLI
Place de la Riponne 10 - CP 5032 - 1003 Lausanne
T +41 (0)21 315 72 45 - bli@lausanne.ch
www.lausanne.ch/bli